

EL VIGÉSIMO DOMINGO DESPUÉS DE PENTECOSTÉS

El 10 de octubre, 2021
12:30 p.m.

+ *Estación de la Creación* +
+ *Mes de la Hispanidad* +



LA CATEDRAL DE LA NATIVIDAD
COMUNIDAD HISPANA / LATINA
La Catedral de la Diócesis Episcopal/Anglicana de Belén

LA SANTA EUCARISTÍA

RITO DE ENTRADA

HIMNO DE ENTRADA
Somos el Pueblo de Dios

Marcos Witt

Somos el pueblo de Dios
Somos un pueblo especial
Llamados para anunciar
Las virtudes de Aquel
Que nos llamó a su luz

Somos el pueblo de Dios
Su sangre nos redimió
Y su espíritu dió
Para darnos poder
Y ser testigos de Él

Y llevaremos su gloria
A cada pueblo en nación
Trayéndoles esperanzas
Y nuevas de salvación
Y su amor nos impulsa
No nos podemos callar
Anunciaremos al mundo
De su amor y verdad

ACLAMACIÓN

Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.
Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.

COLLECTA PARA PURIDAD

Dios de todo poder: Ante ti, todo corazón queda abierto, todo deseo revelado, y todo lo que ocultamos queda expuesto. Haz que tu Espíritu nos limpie los corazones y purifique los pensamientos para perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo nombre. Por Cristo nuestra salvación.

Amén.

CÁNTICO DE ALABANZA

Cántico de las Criaturas

San Francisco de Asís, adaptado por Jóvenes Franciscanos

*Altísimo omnipotente buen Señor
tuyas son las alabanzas,
la gloria y el honor.
Y toda bendición
a ti Altísimo sólo corresponde
Ninguno es digno de hacer de ti mención.*

1 Lado seas, mi Señor,
con todas tus criaturas,
especialmente el hermano Sol,
con el cual
tú nos alumbras.
él es bello y radiante y de gran esplendor:
y solo de ti, Altísimo,
lleva significación.

Refrán.

2 Lado seas, mi Señor,
por las hermanas luna y estrellas:
en el cielo las has formado
luminosas, preciosas y bellas
Lado seas, mi Señor,
por el hermano viento,
por el aire, y el nublado,
el sereno, y todo tiempo.

Refrán.

3 Lado seas, mi Señor,
por nuestra hermana y madre tierra,
nos alimenta y gobierna
produce frutos y variadas hierbas.
Lado seas, mi Señor,
por aquellos que perdonan
se sostienen en tu paz,
y por ti coronados serán.

Refrán.

LA COLECTA DEL DÍA Y COLECTA POR EL CUIDADO DE LA CREACIÓN DE DIOS

El Señor esté con ustedes.

Y también contigo.

Oremos.

Dios generoso, haz que tu gracia, nos vaya siempre detrás y delante de nosotros para que hagamos buenas obras sin cesar; por Jesucristo nuestro Señor, que contigo y el Espíritu vive y reina, un solo Dios, ahora y siempre.

Amén.

Bondadoso Creador, que abres tu mano generosa y satisfaces las necesidades de todo ser: haznos agradecer siempre tu amorosa providencia; y concede que seamos fieles guardianes de todo lo bueno que nos das, conscientes del día en que rendiremos cuentas, por Jesucristo, nuestro Señor, que contigo y el Santo Espíritu Santo vive y reina, un solo Dios, ahora y siempre.

Amén.

LITURGIA DE LA PALABRA

LECTURA

Amós 5:6-7, 10-15

Lectura del Libro del Profeta Amós.

Acudan al Señor, y vivirán; de otro modo él enviará fuego sobre el reino de Israel, y no habrá en Betel quien lo apague. ¡Ay de ustedes, que convierten la justicia en amargura y arrojan por los suelos el derecho! [...] ¡Ay de ustedes, que odian al defensor de la justicia y detestan al testigo honrado! Puesto que pisotean al pobre y le cobran impuestos de trigo, no podrán vivir en las casas de piedra que han construido, ni beberán el vino de los viñedos que han plantado. Yo conozco sus muchas maldades y sus pecados sin fin: oprimen al justo, reciben soborno y en los tribunales hacen que el pobre pierda su causa. Por eso el que es sabio se calla, porque el tiempo es malo. Busquen el bien y no el mal, y vivirán; así será verdad lo que ustedes dicen: que el Señor, el Dios todopoderoso, está con ustedes. ¡Odien el mal! ¡Amen el bien! Asegúrense de que en los tribunales se haga justicia; quizá entonces el Señor, el Dios todopoderoso, tendrá piedad de los sobrevivientes de Israel.

Palabra del Señor.

Demos gracias a Dios.

GRADUAL

Salmo 90:12-17
Pedro Rubalcava; canto anglicano

Respuesta: **Sáncianos, Señor, con tu bondad; para que nos llene la alegría.**

12 Enséñanos a contar nuestros días *
para que nuestro corazón adquiriera sabiduría.
13 ¡Vuelve, YAHVÉ! ¿Hasta cuando tardarás? *
Ten misericordia de tus siervos. **Respuesta.**

14 Sáncianos de tu amor por la mañana *
y cantaremos de alegría todos nuestros días.
15 Alegrarnos tanto cuanto nos afligiste *
y los años en que sufrimos desdichas. **Respuesta.**

16 Que tus fieles vean tus proezas *
y sus descendientes admiren tu esplendor.
17 Que nos cubra la gracia de YAHVÉ *
prospera el fruto de nuestra labor,
prospera la obra de nuestras manos. **Respuesta.**

LECTURA

Hebreos 4:12-16

Lectura de la Carta a los Hebreos.

La palabra de Dios tiene vida y poder. Es más cortante que cualquier espada de dos filos, y penetra hasta lo más profundo del alma y del espíritu, hasta lo más íntimo de la persona; y somete a juicio los pensamientos y las intenciones del corazón. Nada de lo que Dios ha creado puede esconderse de él; todo está claramente expuesto ante aquel a quien tenemos que rendir cuentas. Jesús, el Hijo de Dios, es nuestro gran Sumo sacerdote que ha entrado en el cielo. Por eso debemos seguir firmes en la fe que profesamos. Pues nuestro Sumo sacerdote puede compadecerse de nuestra debilidad, porque él también estuvo sometido a las mismas pruebas que nosotros; sólo que él jamás pecó. Acerquémonos, pues, con confianza al trono de nuestro Dios amoroso, para que él tenga misericordia de nosotros y en su bondad nos ayude en la hora de necesidad.

Palabra del Señor.
Demos gracias a Dios.

ALELUYA

Canto gregoriano y Jeffrey Rickard

Aleluya, aleluya, aleluya.
Aleluya, aleluya, aleluya.
Felices los que tienen espíritu de pobre,
Porque de ellos es el Reino de los Cielos.
Aleluya, aleluya, aleluya.

Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo, según *San Marcos*.

¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Cuando Jesús iba a seguir su viaje, llegó un hombre corriendo, se puso de rodillas delante de él y le preguntó: —Maestro bueno, ¿qué debo hacer para alcanzar la vida eterna?

Jesús le contestó: —¿Por qué me llamas bueno? Bueno solamente hay uno: Dios. Ya sabes los mandamientos: “No mates, no cometas adulterio, no robes, no digas mentiras en perjuicio de nadie ni engaños; honra a tu padre y a tu madre.”

El hombre le dijo: —Maestro, todo eso lo he cumplido desde joven.

Jesús lo miró con cariño, y le contestó: —Una cosa te falta: anda, vende todo lo que tienes y dáselo a los pobres. Así tendrás riqueza en el cielo. Luego ven y sígueme.

El hombre se afligió al oír esto; y se fue triste, porque era muy rico. Jesús miró entonces alrededor, y dijo a sus discípulos: —¡Qué difícil va a ser para los ricos entrar en el reino de Dios!

Estas palabras dejaron asombrados a los discípulos, pero Jesús les volvió a decir: —Hijos, ¡qué difícil es entrar en el reino de Dios! Es más fácil para un camello pasar por el ojo de una aguja, que para un rico entrar en el reino de Dios.

Al oírlo, se asombraron más aún, y se preguntaban unos a otros: —¿Y quién podrá salvarse?

Jesús los miró y les contestó: —Para los hombres es imposible, pero no para Dios, porque para él todo es posible.

Pedro comenzó a decirle: —Nosotros hemos dejado todo lo que teníamos, y te hemos seguido.

Jesús respondió: —Les aseguro que cualquiera que por mi causa y por aceptar el evangelio haya dejado casa, o hermanos, o hermanas, o madre, o padre, o hijos, o terrenos, recibirá ahora en la vida presente cien veces más en casas, hermanos, hermanas, madres, hijos y terrenos, aunque con persecuciones; y en la vida venidera recibirá la vida eterna. Pero muchos que ahora son los primeros, serán los últimos; y muchos que ahora son los últimos, serán los primeros.

El Evangelio del Señor.

Te alabamos, Cristo Señor.

CREDO NICENO

Creemos en un solo Dios,
**Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra,
de todo lo visible e invisible.**
Creemos en un solo Señor, Jesucristo,
**Hijo único de Dios,
nacido del Padre antes de todos los siglos:
Dios de Dios, Luz de Luz,
Dios verdadero de Dios verdadero,
engendrado, no creado,
de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho;
que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo:
se encarnó del Espíritu Santo y la Virgen María,
y se hizo humano.**
**Por nuestra causa fue crucificado
en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado.**
**Resucitó al tercer día, según las Escrituras,
subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre.**
**De nuevo vendrá con gloria para juzgar
a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.**
Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,
que procede del Padre,
que con el Padre y el Hijo
recibe una misma adoración y gloria,
y que habló por los profetas.
Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica.
Reconocemos un solo Bautismo
para el perdón de los pecados.
Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

Con todo nuestro corazón y con toda nuestra mente, oremos al Creador, diciendo:
"Creador, ten piedad".

Sobre tu tierra, el jardín de la vida, oramos:
Creador, ten piedad.

Sobre tus aguas, que sostienen una comunidad de vida diversa, oramos:
Creador, ten piedad.

Sobre la atmósfera de tu planeta tierra, que sostiene todo lo que respira, oramos:
Creador, ten piedad.

Sobre todos los ecosistemas de tu tierra y sus intrincadas comunidades, oramos:
Creador, ten piedad.

Sobre criaturas de cuatro patas; sobre criaturas de dos patas y aladas; sobre insectos y criaturas de muchas patas; oramos:

Creador, ten piedad.

Sobre criaturas misteriosas y lugares desconocidos para la humanidad, oramos:

Creador, ten piedad.

Sobre la familia humana por todo el mundo, de muchos colores y comunidades, en parentesco con toda la creación, oramos:

Creador, ten piedad.

Sobre escuelas y todos los lugares de aprendizaje; sobre todos los que cuidan y enseñan a niños y adultos, oramos:

Creador, ten piedad.

Sobre los habitantes pobres y sin hogar de esta ciudad, oramos:

Creador, ten piedad.

Sobre visitantes e inmigrantes; sobre todos los que ofrecen la bienvenida y albergue aquí, oramos:

Creador, ten piedad.

Sobre todos los lugares de reverencia y oración; sobre todos los que te honran y sobre los que aún no te conocen, oramos:

Creador, ten piedad.

Sobre tu Iglesia por todas partes, llamado a fiel mayordomía de tu creación, oramos:

Creador, ten piedad.

Sobre nuestros antepasados y sobre los que vendrán después de nosotros, oramos:

Creador, ten piedad.

Sobre los afectados por el coronavirus, y los que sufren de alguna enfermedad, oramos:

Creador, ten piedad.

Sobre médicos y enfermeras, y todos los que prestan ayuda y habilidad sanadora, oramos:

Creador, ten piedad.

Sobre todos los que trabajan por la salud, la seguridad y el bienestar público, oramos:

Creador, ten piedad.

Sobre todos los que temen por su salud y su vida, y sobre los que están solos y en gran necesidad, oramos:

Creador, ten piedad.

Sobre los que están muriendo y sobre los que han muerto, y sobre todos los que se lamentan, oramos:

Creador, ten piedad.

Junto con la bienaventurada María, y a todos los santos y ángeles, sobre toda tu creación, oramos:

Creador, ten piedad.

Dios misericordioso: Concede que tu pueblo tenga en ellos la misma mente que hubo en Cristo Jesús, y guíanos a la armonía de relación mediante la bondad y el uso sabio de todo lo que has dado; porque tú estás poniendo todas las cosas en comunión contigo y unos con otros por el poder del Espíritu Santo.

Amén.

CONFESIÓN DEL PECADO

La creación entera de Dios se queja y sufre. La tierra produce cardos y espinos y espera ser liberada. Nuestro pecado afecta a todo lo que nos rodea. Confesamos nuestros pecados en penitencia y en fe.

Dios Creador,

confesamos que ni te hemos honrado ni te hemos obedecido.

Hemos roto la relación el uno con el otro,

Hemos abusado tu frágil creación,

Hemos herido tu amor y estropeado tu santa imagen en nosotros.

Estamos arrepentidos y avergonzados, y nos arrepentimos de todos nuestros pecados.

Padre, perdónanos.

Llévanos de indiferencia al amor.

**Fortalécenos como administradores de tu pueblo precioso
y de tu gloriosa creación.**

Por amor de tu Hijo Jesucristo,

quien murió por nosotros. Amén.

Dios Todopoderoso tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les guarde en la vida eterna.

Amén.

LA PAZ

La paz del Señor sea siempre con ustedes.
Y también contigo.

DURANTE LA PAZ

Hevenu shalom alechem

Canto tradicional hebreo

La paz esté con nosotros;
La paz esté con nosotros;
que con nosotros siempre, siempre esté la paz.

Hevenu shalom aleichem.
Hevenu shalom aleichem.
Hevenu shalom aleichem.

Queremos paz para el mundo
Pedimos paz para el mundo
Cantamos paz para el mundo
que nosotros siempre, siempre esté la paz.

ANUNCIOS Y NOTICIAS

LITURGIA DE LA CENA

SENTENCIA DEL OFERTORIO

Señor, te ofrecemos y te presentamos todo lo que somos, nuestros cuerpos y almas, para que los recibas como una ofrenda viva, santa y agradable. *Gran Plegaria Eucarística I*

HIMNO AL OFERTORIO

Cuan grande es él

Stuart Hine, tr. Arturo Hotton Rives, música tradicional sueca

1 Señor mi Dios,
al contemplar los cielos,
El firmamento y las estrellas mil.
Al oír tu voz en los potentes truenos
Y ver brillar al sol en su cenit.

*Mi corazón entona la canción.
¡Cuán grande es Él!
Mi corazón entona la canción.
¡Cuán grande es Él!*

2 Al recorrer los
montes y los valles
Y ver las bellas flores al pasar.
Al escuchar el canto de las aves
Y el murmurar del claro manantial.

*Mi corazón entona la canción.
¡Cuán grande es Él!
Mi corazón entona la canción.
¡Cuán grande es Él!*

3 Cuando recuerdo
del amor divino,
Que desde el cielo al Salvador envió.
Aquel Jesús que por salvarme vino,
Y en una cruz sufrió y por mi murió.

*Mi corazón entona la canción.
¡Cuán grande es Él!
Mi corazón entona la canción.
¡Cuán grande es Él!*

4 Cuando el Señor
me llame a su presencia,
Al dulce hogar, al cielo de esplendor.
Le adoraré, cantando la grandeza
De su poder y su infinito amor.

*Mi corazón entona la canción.
¡Cuán grande es Él!
Mi corazón entona la canción.
¡Cuán grande es Él!*

PRESENTACIÓN DE
NUESTRA HERENCIA HISPANA AL SEÑOR

La Reverenda Presbítera Marivel Milien

PUERTO RICO

Tierra de Borinquén, donde el sol hace la danza,
Al sonido del palmar; de ahí vengo yo,
De ahí vengo yo.
Cuando escucho Bomba y Plena, el ritmo sube por mis pies.
Borinquén querida, mi diosa del mar, mi Viejo San Juan,
mi arroz con gandules, mi bacalaíto.
Oh amado Coqui, a tu lado soy feliz.
Despierta Borinqueño, un grito de fe, mi Dios es mi libertad.

HONDURAS

Hondureño nací, Catracho me crie,
Vivo con el indio, el trigueño, la raza.
Bailo Punta, con mi Pinta. La baleada es mi comida.
Con Lempiras, tengo pisto y por la H doy la vida.
En Tela, la Ceiba y Copan,
Con el compa, el primo, la raza y mi sopa de caracol
Soy feliz con mi Dios, y hoy marchamos por nuestra libertad.

GUATEMALA

Mi Guate querida, Chapín eres inmortal
Vuela alto, ave viajera, vuela alto.
Mi Quetzal, mi Dios del aire,
llevas en tu danza al Palo Volador.
Que lindas nuestras raíces: El Fiambre, eres un codo
y eso este bagre, me hacen recordar.
El Maya canta; no mas esclavos, no mas tiranos.
Los niños juegan piñatas y el Cinco es tradición.
Hoy cantamos al Señor, Mi Guatemala, ¡eres feliz!

REPÚBLICA DOMINICANA

¡Dominicano, presente! viva la patria de Duarte
y ojalá que café siempre llueva en el campo.
La Tricolor vuela alto, con batazos y bachata
Y de colonos nos queda solo una caña de azúcar.
Gente amistosa y que baila, merengue y perico ripiao.
y al que roba la gallina, palo siempre con ella.
De Cocolos y guloyas viene nuestra tradición,
y no importa lo que digan; el negrito es el único tuyo.
Nos comemos la bandera y el mangú con los 3 golpes
Nochebuena cerdo asado, semana santa, habichuelas dulces.
Quisqueyano, juega pelota, con el Taino en la sangre.

Casa de campo y Punta Cana, son la representación,
de un pueblo que trabaja y que ora con fervor
Hoy alzamos la bandera con los signos de la unión
Dios, Patria y libertad, son las huellas del amor.

MÉXICO

Mi México lindo y querido, Cantan todos los mariachis,
Con pozole y barbacoa, se oye un grito de alegría.
Cuando voy a Garibaldi, siento el gozo de la vida,
Junto a mi música ranchera, cu cu rucuuuuuuu, Paloma.
Celebramos la Guadalupe, También recordamos los Muertos
Y al grito de viva, viva, gana El Tri la copa.
Ahí están nuestros ejemplos; Pedro Infante, y el Cantinflas,
Chespirito y Pancho Villa.
Somos Mayas y Toltecas, nuestro origen de los indios
Y nuestro grito de valiente, con Dios que es nuestro guía:
¡Viva México, viva!

CELEBRACIÓN DE LA HERENCIA HISPANA

Y juntos digamos:

Somos hispanos y somos Latinas, nacidos de las entrañas de la madre tierra.

**Somos linaje de habla hispana,
antepasados que viven en nuestra cultura,
en la adoración y en la patria.**

Llevamos en la sangre; el indio, la raza, la vida.

Somos pueblo, música, colores, alegría.

Somos comida, saludo, hermano, vecino.

**Celebramos la tierra, alzamos la voz,
cantamos a todo pulmón,
somos sangre y estamos unidos.**

La libertad nos une, el trabajo nos honra, la familia se respeta.

Somos solidarios, disfrutamos la belleza de ser iguales y diferentes.

Queremos construir un mundo mejor, donde la vida sea digna, se respete el color de la piel, se tolere la identidad y se valore el ser humano.

**Hoy brindamos por la paz,
por la generosidad,
por la hermandad.**

No hay muros, ni fronteras, ni atropellos, un grito de vida, de amor, de hermano.

Viva la raza, viva el canto, viva la vida.

Viva el sueño, la esperanza y el amor.

¡Adelante pueblo, Adelante!

El Señor esté con ustedes.

Y también contigo

Arriba los corazones.

Los tenemos con el Señor

Demosle gracias al Señor nuestro Dios.

Es justo y necesario.

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, Dios santísimo, fuente de vida y manantial de misericordias.

Porque nos has traído a la existencia y nos has llamado a cuidar la tierra.

Por tanto te alabamos, uniéndonos con los Ángeles y Arcángeles, y con los fieles de todas las generaciones, elevamos nuestras voces con toda la creación, cantando:

Misa San José, Mary Frances Reza

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo.

Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.

¡Hosanna en el cielo!

Bendito el que viene en nombre del Señor.

¡Hosanna en el cielo!

Bendito eres tú, Dios de bondad, creador del universo y dador de la vida. Nos formaste a tu propia imagen y nos llamaste a vivir en tu amor infinito.

Nos encomendaste el mundo para que fuéramos tus fieles mayordomos y para que manifestáramos tu gracia abundante.

Pero dejamos de honrar tu imagen en el prójimo y en nosotros mismos; no supimos ver tu bondad en el mundo que nos rodea; y así profanamos a tu creación, nos abusamos unos de otros, y rechazamos tu amor. Pero tú nunca dejaste de cuidarnos, y preparaste el camino de salvación para todos los pueblos.

A través de Abraham y Sara nos llamaste a un pacto contigo. Nos libraste de la esclavitud, nos sostuviste en el desierto y llamaste a los profetas para renovar tu promesa de salvación. Entonces, en la plenitud de los tiempos, enviaste a tu Palabra eterna, hecha carne en Jesús. Nacido en la familia humana, morando entre nosotros, él reveló tu gloria. Se entregó a la muerte en cruz, triunfó sobre el mal, y abrió el camino de la libertad y la vida.

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Salvador Jesucristo tomó pan, y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: “Tomen y coman. Este es mi Cuerpo entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío.”

Después de la cena, Jesús tomó el cáliz, y dándote gracias, se lo entregó y dijo: “Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, Sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío.”

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

**Cristo ha muerto.
Cristo ha resucitado.
Cristo volverá.**

Recordando su muerte y resurrección, te presentamos ahora de tu creación este pan y este vino.

Por medio de tu Santo Espíritu, sean para nosotros el Cuerpo y la Sangre de nuestro Salvador Jesucristo.

Concede que quienes compartimos estos dones seamos llenos del Espíritu Santo y que vivamos como el Cuerpo de Cristo en el mundo.

Llévanos a la herencia eterna de tus hijas e hijos, para que con [_____ y] todos tus santos, pasados, presentes y futuros, alabemos tu Nombre eternamente.

Por Cristo, con Cristo, y en Cristo, en la unidad del Espíritu Santo tuyos sean el honor, la gloria y la alabanza ahora y por siempre.

AMÉN.

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

Padre nuestro que estás en el cielo,

santificado sea tu Nombre;

venga a nosotros tu Reino;

hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día.

Perdona nuestras ofensas, como también nosotros

perdonamos a los que nos ofenden.

No nos dejes caer en la tentación y líbranos del mal.

Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria

ahora y por siempre. Amén.

LA FRACCIÓN DEL PAN

Misa San José, Mary Frances Reza

***Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.
Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.
Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.***

Las ofrendas de Dios para el Pueblo de Dios.

ADMINISTRACIÓN DE LA SANTA COMUNIÓN

*Todos los que desean recibir el Cuerpo y la Sangre de Cristo pueden comulgar
en la Iglesia Episcopal.*

Entendemos que la vida del discipulado cristiano que este Santísimo Sacramento mantiene empieza con el Santo Bautismo. Si Usted desea responder en fe y recibir la gracia y promesa de Dios, la renovación de la vida, y el fortalecimiento por ministerio del Sacramento del Bautismo, hable con el sacerdote.

PALABRAS DE ADMINISTRACIÓN

El Cuerpo de Cristo,
pan del cielo.
Amén.

La Sangre de Cristo,
cáliz de salvación.
Amén.

HIMNO DURANTE LA COMUNIÓN

Si te llamo, ¿seguirás?

1 Si te llamo,
¿seguirás mis pasos sin cesar?
¿Al desconocido irás,
te dejarás cambiar?
¿Les demostrarás mi amor,?
¿Obrarás siempre en mi honor?
¿Dejarás que crezca en ti
y crecerás en mí?

2 Si te llamo,
¿dejarás tus bienes y tu hogar?
¿Cuidarás a los demás?
¿te dejarás cambiar?
¿No te importará el mirar
del hostil ante tu obrar?
Pon tus súplicas en mí; yo estaré en ti.

*John Bell, Comunidad Iona, tr. Ronald F. Krisman
Kelvingrove, melodía tradicional escocés*

3 Si te llamo,
¿dejarás que pueda el ciego ver?
¿A los presos librarás?
¿y cambiarás su ser?
¿Al leproso besarás?
¿en secreto servirás?
¿Ante el mundo mostrarás
que crees tú en mí?

4 Si te llamo,
¿amarás tu verdadero ser?
¿Tu temor rechazarás?
Podrás en mí vencer.
¿Traerás a mi creación
nueva vida, paz, perdón?
¿Vivirás como viví? Y vivo yo en ti.

5 Tú me llamas;
Seguiré tus pasos, mi Señor.
Y cambiado estaré
seguro en tu amor.
Junto a ti caminaré;
Donde vayas, yo iré.
Por tu fuerza viviré en ti y tú en mí

HIMNO DE ADORACIÓN

Contigo, María

Athenas

1 Quiero caminar contigo, María.
Pues, tú eres mi madre, eres mi guía.
Tu eres para mi el mas grande ejemplo
De santidad, de humildad.

3 Quiero caminar contigo, María,
Madre en el dolor, y en la alegría.
Tu que fuiste fiel hasta el extremo.
Fiel en la cruz, fiel a Jesús.

2 Quiero caminar contigo, Maria,
No solo un momento, todos los días.
Necesito tu amor de madre,
Tu intercesión ante el Señor.

Refrán

4 Celestial Princesa, mírame con compasión
Hoy te doy mi alma, vida y corazón.

*Guia mis pasos. Llevame al cielo.
Bajo tu manto, no tengo miedo.
Llena de gracia, Ave María.
Hoy te ofrezco toda mi vida.*

Refrán

LA ORACIÓN DE POSCOMUNIÓN

Oremos.

**Dios de la creación entera,
tal como hemos recibido el Pan y el Vino,
frutos de la tierra y muestras de la salvación,
así con alegría celebramos tus bondades
y nos comprometemos a servirte a ti en el mundo,
por Jesucristo nuestro Señor. Amén.**

RITO DE DESPEDIDA

BENDICIÓN DEL PUEBLO

Dios el Padre, quien creó el universo, les dé la gracia de ser mayordomos sabios de su creación.

Amén.

Dios el Hijo, quien redimió al universo, les inspire a salir como obreros a su cosecha.

Amén.

Dios el Santo Espíritu, cuyo aliento llena la creación entera, les ayude a dar los frutos de amor, alegría y paz.

Amén.

Y la bendición de Dios Todopoderoso, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, descienda entre ustedes, y con ustedes permanezca para siempre.

Amén.

DESPEDIDA

Cuidemos la tierra, encarguémonos de la buena creación de Dios, y produzcamos los frutos de la rectitud. Vayamos en paz para amar y servir al Señor.

Demos gracias a Dios.

HIMNO DE DESPEDIDA

Nuevo amanecer

Hipólito Fernández Reina y Ana López

1 Desde valles y montañas
hoy venimos a adorarte,
hoy venimos a exaltarte, mi Señor.
En ti esta la fortaleza,
en ti vive la esperanza,
y tu Pueblo en tu victoria es vencedor.

2 Los que pasan por quebradas muy oscuras,
aquellos que tengan dudas,
suban hoy al Monte Sión.
Él que sana, él que libera, él que restaura,
está aquí y está su gracia,
suban hoy al Monte Sión.

*El que quiera un nuevo amanecer,
(un nuevo amanecer), que se acerque a Dios.
Que confíe en Dios. Que se acerque al fuego.*

3 Porque todo lo que toca lo transforma,
Nos inspira con su gloria,
adoremos al Señor,
Alabemos con el arpa y el pandero,
Construyamos hoy su reino,
que es el reino del amor.

Refrán

4 Majestuoso que a tu pueblo has
preparado,
Anunciándole tu gracia,
vida eterna y salvación.
Alabemos con el arpa y el pandero,
Construyamos hoy su reino,
que es el reino del amor.

Refrán

ALGUNAS ORACIONES DE DEVOCIÓN PRIVADA

Antes del rito

¡Hazte presente! Hazte presente, oh Jesús, nuestro gran Sumo Sacerdote, así como te hiciste presente con tus discípulos, y muéstrate a nosotros por las santas escrituras y en la fracción del Pan; tú que vives y reinas con el Padre y el Espíritu Santo, ahora y por siempre. Amén.

Antes de comulgar

Nosotros no nos atrevemos a venir a ésta tu Mesa, oh Señor misericordioso, confiados en nuestra rectitud, sino en tus muchas y grandes misericordias. No somos dignos ni aun de recoger las migajas debajo de tu Mesa. Mas tú eres el mismo Señor, siempre misericordioso por naturaleza. Concédenos, por tanto, Señor, por tu clemencia, que de tal modo comamos la Carne de tu amado Hijo Jesucristo y bebamos su Sangre, que siempre vivamos en él, y él en nosotros. Amén.

Después de comulgar

Oh Señor Jesucristo, que en un Sacramento maravilloso nos has dejado el memorial de tu pasión: Concédenos, te suplicamos, que de tal modo veneremos los sagrados misterios de tu Cuerpo y Sangre, que discernamos constantemente en nosotros el fruto de tu redención; tú que vives y reinas con el Padre y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. Amén.

Después del rito

Concede, te suplicamos, omnipotente Dios, que las palabras que hemos oído hoy sean, por tu gracia, de tal manera injertadas en nuestros corazones, que produzcan en nosotros los frutos de una buena vida, para honor y gloria de tu Nombre; por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

En los Domingos

Oh Dios, nuestro Rey, por la resurrección de tu Hijo Jesucristo el primer día de la semana, venciste al pecado, ahuyentaste la muerte y nos diste la esperanza de la vida eterna: Redime todos nuestros días por esta victoria; perdona nuestros pecados, destierra nuestros temores, danos valor para alabarte y hacer tu voluntad; y fortalécenos para aguardar la consumación de tu reino en el último gran Día; por el mismo Jesucristo nuestro Señor. Amén.

MINISTROS HOY

Celebrante, el Reverendo Cónonigo Dale Grandfield

Predicador, Marie Lisby

Asistente, la Cónoniga Sandy Milien

Acólito(s), Olga Rivera

Lector(es), Nolman Bonilla, Luz Suarez

Cofradía del Altar, Olga Rivera, Olivia Tramontana

LISTA DE ORACIONES

Quienes necesitan sanación – Lillian Lewis, Anne, Wes Vogel, Robert, Susan Mast, Julie Goodman, Carol Czechowski, Andrew and Kae Romeril; Lakina Campbell, Debra Daniel, Kevin Thomas Fitzpatrick, Caitlin, Laveenus Jalaluddin, Jeffrey Simprini, Kim Gencarelli, Eliese Blalock, Oscar Duarte, Jim Flader, Lindsay Kessler, Raymond Arcario, Joseph McCoy, Judith Snyder, Emilia Turner, John McKenna, Bebe and Jack Lockwood, Dolores Cauller, David Brackenbury, Mark Filletti, Gretchen, Grace Cluett, Alan Mendez; Joan Niemitz, Sherri, Joan Stark, Sue Koontz, Sadie Hower, Peggy Hilgert, Richard Foulsham, Marion Chapman, Anthony Bonaguro, Loretta Lochner, Chelsea Bombino, Elizabeth and AJ Iander, Louis Filigheri, Jane Chaffee, Avis Gordon, Tony Solito

Quienes sirven en el militar y en lugares peligrosos – Stephen Hunter, Tyler Cluett, Robert Wilkins, Kenny Lange, Nicole Albertson, Carlos Xavier Orellana

Ciclos de oración esta vigésima primera semana después de Pentecostés (10 - 16 de octubre) –
Parroquial: Preston Smith; John, Sandra, Jake, Joshua y Nicholas Snead; Corey Snyder; Lee y Sally Snyder

Diocesano: La Iglesia de Santa María, Reading; y el clero de la Diócesis

En nuestra diócesis compañera, Kajo Kejo (Sudán del Sur): La parroquia de Pasiki

Y siempre, por nuestra Catedral compañera en Kajo Keji, la Catedral de Emanuel en Ramogui; por su Deán Pianaleh, y por el pueblo de esa Iglesia Catedral.

Por Catedrales Episcopales: La Catedral de la Gracia, San Francisco, California

Anglicano:

(Dom.) La Iglesia de la Provincia del Oeste de África

(Lun.) La diócesis de Georgia - La 4a Provincia, La Iglesia Episcopal

(Mar.) La diócesis de Gippsland - La Provincia de Victoria, La Iglesia Anglicana de Australia

(Miér.) La diócesis de Gitega - La Iglesia Anglicana de Burundi

(Juev.) La diócesis de Glasgow y Galloway - La Iglesia Episcopal de Escocia

(Vier.) La diócesis de Gloucester - La Provincia de Cantórbéry, La Iglesia de Inglaterra

(Sáb) La diócesis de Gogrial - La Provincia del Norte de Bahr el Ghazal,

La Provincia de la Iglesia Episcopal de Sudan del Sur

Ecuménico: Costa Rica, El Salvador, Nicaragua, y Panamá

Ciclo de oración por miembros de nuestra Comunidad Hispana Latina

(Dom.) Marie y Olga; Sandy; y Wendy, Miguel, Raysa, y Lyam

(Lun.) Verónica; José y Alan; Josefa; Norma y Nolman

(Mar.) Luz; Ingrid, Emily, Emil, y Edil; Wilson; Millard; Lucy

(Mier.) Alex, Michael, Sarah, Sophia, y Matthew; Pedro; Evelyn y Arianna

(Juev.) Lee, Tiffani, Eliana, Nick; y Waldina y Charly; Lety; Victoria; y Milthon

(Vier.) Mily, Josué, Eduardo, Mireya; Jose Luis y Cristian; y Angela

(Sab.) Melvin, Maritryny, Angel Gabriel, Mariangel; Mariely, Camila, Alaya; y Martiza

Las flores en el Altar se han puesto a la gloria de Dios y en memoria de Dorothy C. y William J. Manner, Betty y Bob Fiske, y Ann Sayre Linderman Shanley. *Que luz perpetua resplandeza sobre ellos.*

ANUNCIOS

Mes de la Hispanidad

Del 15 de septiembre hasta el 15 de octubre celebramos el Mes de la Hispanidad. ¡Gracias a Dios por los hispanos/latinos! Del Concilio Hispano:

Como cada año desde 1988, Estados Unidos celebra del 15 de septiembre al 15 de octubre el Mes de la Herencia Hispana para reconocer la historia, tradiciones y contribución a la sociedad y cultura americana de las comunidades hispanas, así como su importante presencia en la población del país hoy en día.

Próximos Días Conmemorativos, Fiestas, y Ayunos

Esta semana, la iglesia conmemora:

Felipe, (diácono y evangelista), lunes el 11

Edith Cavell, (enfermera, 1915), martes el 12

Samuel Isaac Joseph Schereschewsky, (obispo y misionero, 1906), jueves el 14

Teresa de Ávila (mística, religiosa y reformadora, 1582), viernes el 15

Hugh Latimer y Nicholas Ridley (obispos y mártires, 1555) y Thomas Cranmer

(arzobispo de cantórbery, 1556), sábado el 16

Todas estas conmemoraciones se observarán en la Oración del Atardecer (Vespertina).

La próxima Fiesta Principal (celebrada con una misa a las 7:00pm en la capilla y a la Oración del Atardecer a las 6:00pm) será el Día de todos los Santos y la Conmemoración de los Fieles Difuntos, 1 y 2 de noviembre.

HORARIO DE MINISTERIOS

Octubre, Noviembre, y Diciembre 2021

Día	Acólito	Lector	Ujier / Portero
10/10 <i>Hispanidad</i>	10/10 - Olga	10/10 - Luz S., Nolman	10/10 - Carlos
10/17 <i>Invitación</i>	10/17 - Edil	10/17 - Carlos, Ingrid	10/17 - Waldina
10/24	10/24 - Nolman	10/24 - Waldina, José	10/24 - José
10/31 <i>Acción de Gracias</i>	10/31 - Edil, Olga	10/31 - Ingrid, Marie	10/31 - Norma
11/1 (Lun, 7p) <i>Santos</i>	11/1 - Sandy, Edil, Nolma	11/1 - Luz S.	11/1 - Millard
11/2 (Mar, 7p) <i>Difuntos</i>	11/2 - Sandy	11/2 - Millard	11/2 - Millard
11/7 <i>Aniversario y Bautis</i>	11/7 - Edil	11/7 - Emil, Nolman	11/7 - José
11/14 <i>Sanación</i>	11/14 - Olga	11/14 - Evelyn, Ingrid	11/14 - Milthon
11/21 <i>Último d. Pente.</i>	11/21 - Nolman	11/21 - Marie, Waldina	11/21 - Ingrid
11/28 <i>Adviento / A.d.Gr</i>	11/28 - Olga	11/28 - Milthon, José	11/28 - Carlos
12/5 <i>Jovenes</i>	12/5 - Edil	12/5 - Edil, Nolman	12/5 - Luz D.
12/11 (Sáb, 12:30p) <i>G-lup</i>	12/11 Sandy, Olga, Nolma	12/11 - Marie, Milthon	12/11 - Carlos
12/12 <i>Sanación</i>	12/12 - Olga	12/12 - Luz S., Luz D.	12/12 - Waldina
12/16 (Jue., 6:30p) <i>Posa.</i>	12/16 <i>Posada</i>	12/16 <i>Posada</i>	12/16 <i>Posada</i>
12/19 <i>Acción de Gracias</i>	12/19 - Edil	12/19 - Carlos, Waldina	12/19 - Olga
12/25 (Sáb, 12:30p) <i>Navi.</i>	12/25 - Sandy	12/25 - José	12/25 - José
12/26 (10a) <i>Bilingüe</i>	12/26 <i>Bilingüe</i>	12/26 <i>Bilingüe</i>	12/26 <i>Bilingüe</i>

EL AÑO PROGRAMÁTICO

Danzaworship

Los lunes a las 7pm por Zoom, Sandy les invita a unirse con ella en una hora de movimiento, baile, y ejercicio al sonido de música de alabanza y adoración. ¡Alabar a Dios y hacer los ejercicios! Para más información, hable con Sandy.

Estudio Bíblico : La Carta de San Pablo a los Romanos

Los jueves a las 7pm (hasta las 8:15pm), seis semanas - el 16, 23, y 30 de septiembre, y el 14, 21 y 28 de octubre - leeremos y estudiaremos La Carta de San Pablo a los Romanos. Este estudio bíblico será virtual por Zoom y Facebook.

Información de Zoom: Meeting ID: 885 7271 2857 Passcode: 692627

Una estación de la Creación

Durante los seis domingos, el 12 de septiembre hasta el 17 de octubre nuestras liturgias en español y inglés dominicales incluirán una Estación de la Creación, celebrando la gloria de Dios en su creación, y destacando nuestra responsabilidad hacernos buenos mayordomos de esta gran Obra de Arte de Dios. Oportunidades para aprender y discutir también se ofrecerán. La Estación culminará el domingo 17 de octubre, y lunes 18 con *Faiths4ClimateJustice*, una acción global e interreligiosa que proclama “destruir la tierra está en contra de nuestras religiones”. Visita greenfaith.org/faiths4climatejustice para leer más. Y para más información, o par preguntas, Cathy Bailey (en ingles) cathybaileynnp@gmail.com or el Padre Dale dgrandfield@nativitycathedral.org

Grupo de espiritualidad LGBTQIA (en ingles)

Comenzando en septiembre de 2021, un grupo de espiritualidad y compañerismo LGBTQ+ se reunirá mensualmente. El Canónigo Dale y Griffin Fox los invitan a todos feligreses y amig@s de la Catedral quienes se identifican como lesbianas, gays, bisexuales, trans, preguntando, etc. a unirse a nosotr@s para comunidad y conversación sobre nuestra fe y nuestra identidad cuir (queer). Si tienes interés, mandale un mensaje al Padre Dale dgrandfield@nativitycathedral.org

MISIÓN Y SERVICIO

Ministerio Mateo 25

Si usted siente una vocación al evangelismo - de ponerse en comunicación y relación con el vecindario - hable con Marie Lisby y Luz Dellavalle. El ministerio Mateo 25 empodera a los que quieren pasar por el vecindario encontrando a Cristo por fuera, compartiendo y recibiendo el amor de Dios, la Buena Nueva de Cristo, y la bondad de estar en comunidad.

Bethlehem Emergency Shelter

Comenzando el 18 de noviembre Bethlehem Emergency Shelter abrirá sus puertas en la esquina de Market y Center para otra estación de albergue para nuestros hermanos y hermanas sufriendo sin hogar. La Catedral provee voluntarios para cocinar los jueves *impares* del mes, noviembre hasta abril. Si a usted le gustaría hacerse voluntario, manda un email al diácono Rodney Conn (en ingles) deaconrodney@nativitycathedral.org o hable con el Padre Dale y Sandy.

Nuestra comunidad hispana / latina hará take out lunches (almuerzo en bolsas para llevar) y las distribuiremos al Shelter los sábado, 20 de noviembre y 18 de diciembre. Para participar, hable con Sandy o el Padre Dale.

La Escuela Elementaria de Fountain Hill

Nuestra escuela compañera La Escuela Elementaria de Fountain Hill está buscando mentores (incluso los que pueden hablar el español) para ofrecer tutoría a estudiantes durante la semana. Requiere verificaciones de antecedentes judiciales. Si usted tiene interés en comprometerse una vez a la semana en este ministerio, hable con el Padre Dale y Sandy.

También la escuela busca donaciones de: herramientas de escuela, herramientas para el jardín, comidas "non-perishable" (no perecedero), abrigos y ropas para el invierno (para niños), kleenex, etc.

Se puede encontrar una Amazon Wish List con las herramientas necesarias, aquí:
<https://tinyurl.com/ys7a2jad>

El festival de la Granja de Monocacy

El sábado, 16 de Octubre, 11am hasta las 4 a 395 Bridle Path Road. Las hermanas de escuelas de San Francisco invitan a todos y a todas a venir a la granja. Nuestro propio círculo de GreenFaith (Cuidado de Creación) tendrá una mesa. Se recomienda una donación de \$5 per persona. Más info: <https://www.monocacyfarmproject.org/events-1/6th-annual-monocacy-farm-food-festival>

Ministerios Nueva Betania

Se puede dar a Los Ministerios Nueva Betania aquí: <https://newbethanyministries.org/donate-today/>

Alivio y Desarrollo de la Iglesia Episcopal (Episcopal Relief and Development)

Si usted está buscando una manera de responder a las crisis en Haití o Louisiana (o de verdad por todo el mundo), Alivio y Desarrollo de la Iglesia Episcopal "ERD" es la organización que usted quiere apoyar.

Aquí se puede donar, incluso específicamente a alivio para víctimas de huracanes; y para Haití, pero también para mujeres o niños, o alivio para COVID-19:
<https://www.episcopalrelief.org/what-you-can-do/give/donate-now/individual-donation/>

NOTICIAS DIOCESANAS

DONACIONES FINANCIERAS A LA CATEDRAL

Sus donaciones a la Catedral se pueden dar los domingos. Y también se puede mandarlas por correo a:

The Cathedral Church of the Nativity
Attn: Bill Korp
321 Wyandotte St.
Bethlehem, Pa 18015

Y se puede dar electrónicamente: <https://tinyurl.com/45m3tmjj>

ESTACIÓN DE MAYORDOMÍA

Queridos Amigos y Amigas :

Hoy comenzamos nuestra estación anual de mayordomía, unas semanas en el otoño cuando nos enfocamos con mayor intencionalidad en a la bondad, gracia y abundancia de Dios en nuestras vidas, el don de esta comunidad de fe Cristiana a la Catedral, y nuestra fiel respuesta al llamado a hacernos partes íntegros de la obra de construir (*con la ayuda de Dios*) la Comunidad Amada que también llamamos el Reino de Dios.

Ustedes recordarán que referimos a los cinco “T”: Tiempo, Talento, Tesoro, Tierra, y Todo. Los cinco “T” nos invitan a reflexionar sobre cómo responderemos este año que viene (2022) con creciente fidelidad y discipulado en cuanto a nuestro uso del Tiempo, de nuestros Talentos, nuestro Tesoro financiero, la madre Tierra, y Todo lo que tenemos y somos. Ser fiel y sacrificial en cuanto a los cinco “T” requiere práctica - disciplina, verdad? No es fácil, pero será, como cualquier otro ejercicio, para el bien del alma y la sanación del mundo. Hay que crecer gradualmente. Y, como sabemos, todo esto es por la ayuda de Dios, y con mucha oración.

- ¿Cuánto tiempo semanal pasas en oración, asistencia del culto divino, comunidad Cristiana, y servicio a los demás?
- ¿Cómo utilizas tus dones y habilidades para el bien común, y el desarrollo de la Iglesia de Dios?
- ¿Cuál parte de tus recursos financieros ofreces para servir a los demás, y la obra de la Iglesia?
- ¿Cómo te has comprometido a cuidar la Tierra y los animales y contribuir a soluciones en este momento de crisis del clima?
- ¿Cómo vives el principio fundamental Cristiano que todo lo que eres y tienes es un don de Dios, y que la vida en sí mismo debe ser una Acción de Gracias?

Les alentamos contemplar estas preguntas durante las semanas que vienen (*bueno, todos los días*), hasta el último domingo después de Pentecostés, 21 de noviembre, junto con la pregunta *¿Cómo me ha tocado y transformado esta comunidad de fe a la Catedral?* Y desde esa perspectiva, les alentamos comprometerse a un año de dones 2022. ¿Cuánto darás a la comunidad durante 2022?

Hablando de finanzas, requiere aproximadamente \$950,000 por año para hacer posible todos los ministerios de esta Catedral. Comida y albergue para los en necesidad. Justicia para personas marginalizadas. Conexiones con el vecindario. La Buena Nueva de vida, amor y dignidad en Cristo. Sacramentos, predicación, y estudios. Cuidado pastoral. Música. Compañerismo. Los ministerios de nuestra Diócesis. Nada de eso es posible sin dones abundantes de los cinco “T” de cada uno de nosotros. Es un esfuerzo *grupal* - como todo en la vida del discipulado Cristiano. *Nada* es individual. Y requiere dones pequeños, y dones grandes. No hay un compromiso financiero, por ejemplo, de tamaño correcto. Solo es necesario ser fiel. Y siendo fiel, juntos, Dios nos enriquece con más de lo que pedimos o pensamos.

Unámonos en esta gran obra, para la salvación de nuestras almas, y el bien de este mundo.

Todo en Cristo,
Sandy y Dale +

CLERO Y PERSONAL DE LA CATEDRAL

el Reverendísimo Kevin D. Nichols, Obispo de Bethlehem

el muy Reverendo Anthony Pompa, Deán & Rector (610-417-3063) tpompa@nativitycathedral.org
el Reverendo Canónigo Dale Grandfield, Misionero (484-892-7659) dgrandfield@nativitycathedral.org
el Reverendo Rodney Conn, Diácono deaconrodney@nativitycathedral.org
el Reverendo Charles Barebo, Diácono charliebarebo@otterbine.com
el Venerable Richard I. Cluett, Arcidiacono en residencia
la Reverenda Canóniga (presbitera) Michelle Moyer, canóniga en residencia

Tracy Eisenreich, Asistente al Deán teisenreich@nativitycathedral.org
Peggy Bankowski, Asistente administrativa pbankowski@nativitycathedral.org
Bill Korp, Contador bkorp@nativitycathedral.org
Connie Gilbert, Coordinadora de la Tienda de Segunda Mano (610-867-6764)

Canónigo Stephen Williams, Canónigo para el ministerio de música swilliams@nativitycathedral.org
Winston Alozie, Cantante en residencia walozie87@hotmail.com

Jose Mendez, Sacristán jmendez@nativitycathedral.org
Waldina Orellana, Housekeeper
Maria Flores-Barahona, Housekeeping
Tommy Leach, Housekeeping

Becky Berkenstock, Líder de formación cristiana laica bberkenstock@nativitycathedral.org

LA JUNTA PARROQUIAL

Richard Sause, Sr. Warden (2022), Karen Boksan, Jr. Warden (2022), Don Appleton, Treasurer, Annalisa Kelly-Cavotta, Clerk of the Vestry (2022), Connie Andrejko (2024), Raymond Arcario (2023), Siobhan Ardizzone (2023), Rob Curzi (2023), Tom Edwards (2024), Veronica Guevara (2024), Joe Mozingo (2022), Meg Storm (2024), Barbara Solito (2023)

SANTA EUCARISTÍA (MISA)

los Domingos a las 12:30 p.m.
y Días de de Fiesta, *a la hora anunciada*

ORACIÓN DEL ATARDECER (VESPERTINA)

cada noche por FB Live, usualmente a las 6:00 p.m.

RECONCILIACIÓN DE UN PENITENTE (CONFESIÓN)

- *algunos deben, se invita a todos, no se fuerza a nadie* -
fijada con el sacerdote